

437610-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na stavbe bazénov – Edelstahlbecken / Sanierung Freibad

Remscheid Eschbachtal

OJ S 120/2026 25/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Remscheid, Fachdienst Sport und Freizeit

E-mail: sport@remscheid.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Edelstahlbecken / Sanierung Freibad Remscheid Eschbachtal

Opis: Im Rahmen der Sanierung des Freibades Eschbachtal wird die Beckenlandschaft modernisiert und aufgewertet. Neben der Erneuerung der Technik werden die Becken als Edelstahlbecken aufgebaut. Die Arbeiten werden an verschiedenen Stellen auf dem Baugelände, zu unterschiedlichen Zeiten ausgeführt. Mehrfache An- und Abfahrten werden notwendig.

Identifikátor postupu: e8f54853-4e68-4367-9960-5302987bff8f

Interný identifikátor: VE 383.01 / FBR

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45212212 Stavebné práce na stavbe bazénov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45212000 Stavebné práce na stavbe budov pre voľný čas, šport, kultúru, ubytovanie a reštauračné stravovanie, 43324100 Zariadenia pre bazény

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Freibad Eschbachtal, Eschbachtal 5

Mesto: Remscheid

PSC: 42859

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y62MJTX# Den Nachweis der Eignung für alle geforderten Kriterien können präqualifizierte Unternehmen durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V (Präqualifikationsverzeichnis) führen. Beim Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die

Voraussetzungen für die Präqualifikation erfüllen. Selbstverständlich kann der Eignungsnachweis entsprechend der gesetzlichen Vorgaben auch durch Vorlage von Einzelnachweisen in Form von Eigenerklärungen erbracht werden. Der Auftraggeber akzeptiert ferner die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE). Wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens erforderlich ist, kann der Auftraggeber Bewerber und Bieter, die eine Eigenerklärung abgegeben haben, jederzeit während des Vergabeverfahrens auffordern, sämtliche oder einen Teil der Nachweise beizubringen. Der Auftraggeber fordert in jedem Fall vor Zuschlagserteilung den Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll und der bislang nur Eigenerklärungen als vorläufigen Nachweis vorgelegt hat, auf, die einschlägigen Nachweise unverzüglich beizubringen. Auf die Möglichkeit der Eignungsleihe gemäß § 6d EU VOB/A - auch bei Bietergemeinschaften - wird hingewiesen. Bietergemeinschaften sind zugelassen. Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot die Erklärung über die Bildung einer Bieter-/Arbeitsgemeinschaft vorzulegen (VHB Formular 234).

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ
vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Edelstahlbecken / Sanierung Freibad Remscheid Eschbachtal

Opis: 1 Stück Mehrzweckbecken mit fünf Bahnen, L= 50,00 m 1 Stück Springerbecken mit 1 m-Sprunganlage, 3 m u. 5 m Sprungplattform, LxB= ca. 12,50 x 11,00 m 1 Stück Erlebnisbecken mit Strömungskanal, L = ca. 50,00 m

Interný identifikátor: VE 383.01 / FBR

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45212212 Stavebné práce na stavbe bazénov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45212000 Stavebné práce na stavbe budov pre voľný čas, šport, kultúru, ubytovanie a reštauračné stravovanie, 43324100 Zariadenia pre bazény

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Freibad Eschbachtal, Eschbachtal 5

Mesto: Remscheid

PSČ: 42859

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 202 Dni

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Beginn: Mehrzweckbecken Ende April 2027 Erlebnisbecken Anfang

Oktober 2027 Ende: Mehrzweckbecken Anfang Juli 2027 Erlebnisbecken Mitte Dezember

2027 Die Arbeiten werden zeitversetzt abschnittsweise ausgeführt!

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Bieter haben die Gewerbeanmeldung, die Eintragung in die Handwerksrolle bzw. die Mitgliedschaft bei der Industrie- und Handelskammer nachzuweisen.

Sofern es sich bei dem Bieter um eine juristischen Person, eine oHG oder KG handelt, ist außerdem ein aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbaren Register des Herkunftslandes des Bieters vorzulegen.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung nach § 6a EU VOB/A folgende Anforderungen zu erfüllen: - Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation -

Umsatzzahlen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse -

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes - Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Sozialversicherungsträger - Freistellungsbescheinigung nach § 48b -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: - Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung über jeweils mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden und 2,5 Mio. EUR für Sachschäden. Die Ersatzleistung der Versicherung muss mindestens das Zweifache der oben genannten Deckungssumme pro Jahr betragen. Eine projektbezogene Aufstockung bestehender Versicherungen des Bieters im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung mit dem Angebot nachzuweisen, § 6a EU Nr. 2 lit. a) VOB/A.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal (vgl. VHB-Formblatt 124).

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (vgl. VHB-Formblatt 124).

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Niedrigster Preis.

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Niedrigster Preis

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 16/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62MJTX/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62MJTX>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62MJTX>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povinná

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie
Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Zum Nachweis der Produktionskontrolle ist die Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-30.3-6 vom 22. April 2014 "Erzeugnisse, Verbindungsmittel und Bauteile aus nichtrostenden Stählen" des Deutschen Instituts für Bautechnik in Berlin sowie die EN 1090, - siehe auch Vorgaben Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-30.3-6 vom 22. April 2014 "Erzeugnisse, Verbindungsmittel und Bauteile aus nichtrostenden Stählen" des Deutschen Instituts für Bautechnik in Berlin- anzuwenden. Bieter die im Rahmen der EU-Normenharmonisierung bereits parallel die Berechnungen nach DIN EN 1993 Eurocode 3 -Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten eingeführt haben, sind aufgefordert diese Unterlagen zusätzlich dem Angebot beizufügen. Die vom Anbieter für die einzelnen Wandbereiche vorgesehenen konstruktiven Lösungen sind durch Konstruktionsvorschläge mit dem Angebot darzustellen. Eindeutige Lastableitungen sind Bedingung.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Rheinland, Bezirksregierung Köln
Informácie o lehotách na preskúmanie: Dazu wird auf die Vorschriften der §§ 160 ff. GWB verwiesen. Hierbei gilt nach § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 4 GWB insbesondere: Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Remscheid, Fachdienst Sport und Freizeit

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Remscheid, Fachdienst Sport und Freizeit

Registračné číslo: DE120773949
Poštová adresa: Kreuzbergstraße 15
Mesto: Remscheid
PSČ: 42899
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Sport und Freizeit
E-mail: sport@remscheid.de
Telefón: +49 2191-16 00
Roly tejto organizácie:
Kupujúci
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH
Registračné číslo: DE 124 007 452
Poštová adresa: Märkische Straße 117
Mesto: Dortmund
PSČ: 44141
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Frau Claudia Fischer
E-mail: info@constrata.de
Telefón: +49 231 5844994-0
Roly tejto organizácie:
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. **ORG-0003**

Úradný názov: Vergabekammer Rheinland, Bezirksregierung Köln
Registračné číslo: 05315?03002?81
Poštová adresa: Zeughausstraße 2-10
Mesto: Köln
PSČ: 50667
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>
E-mail: vrheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefón: +49 2211473045
Internetová adresa: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-0004**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 17ff3786-15b2-4353-ba3f-a13ab0086382 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 22/06/2026 17:07:01 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 437610-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 120/2026

Dátum uverejnenia: 25/06/2026